



Hunt Institute for Botanical Documentation
5th Floor, Hunt Library
Carnegie Mellon University
4909 Frew Street
Pittsburgh, PA 15213-3890
Telephone: 412-268-2434
Email: huntinst@andrew.cmu.edu
Web site: www.huntbotanical.org

The Hunt Institute is committed to making its collections accessible for research. We are pleased to offer this digitized item.

Usage guidelines

We have provided this low-resolution, digitized version for research purposes. To inquire about publishing any images from this item, please contact the Institute.

Statement on harmful and offensive content

The Hunt Institute Archives contains hundreds of thousands of pages of historical content, writing and images, created by thousands of individuals connected to the botanical sciences. Due to the wide range of time and social context in which these materials were created, some of the collections contain material that reflect outdated, biased, offensive and possibly violent views, opinions and actions. The Hunt Institute for Botanical Documentation does not endorse the views expressed in these materials, which are inconsistent with our dedication to creating an inclusive, accessible and anti-discriminatory research environment. Archival records are historical documents, and the Hunt Institute keeps such records unaltered to maintain their integrity and to foster accountability for the actions and views of the collections' creators.

Many of the historical collections in the Hunt Institute Archives contain personal correspondence, notes, recollections and opinions, which may contain language, ideas or stereotypes that are offensive or harmful to others. These collections are maintained as records of the individuals involved and do not reflect the views or values of the Hunt Institute for Botanical Documentation or those of Carnegie Mellon University.

About the Institute

The Hunt Institute for Botanical Documentation, a research division of Carnegie Mellon University, specializes in the history of botany and all aspects of plant science and serves the international scientific community through research and documentation. To this end, the Institute acquires and maintains authoritative collections of books, plant images, manuscripts, portraits and data files, and provides publications and other modes of information service. The Institute meets the reference needs of botanists, biologists, historians, conservationists, librarians, bibliographers and the public at large, especially those concerned with any aspect of the North American flora.

Hunt Institute was dedicated in 1961 as the Rachel McMasters Miller Hunt Botanical Library, an international center for bibliographical research and service in the interests of botany and horticulture, as well as a center for the study of all aspects of the history of the plant sciences. By 1971 the Library's activities had so diversified that the name was changed to Hunt Institute for Botanical Documentation. Growth in collections and research projects led to the establishment of four programmatic departments: Archives, Art, Bibliography and the Library.

31 July, 1989

Director
Botanical Department, Hungarian History Museum
Könyveskálám krt. 40, Pf. 22
H-1476 Budapest VIII
HUNGARY

Dear Dr. Szujkó-Lacza,

I write seeking your assistance with an entry in my nearly completed "Etymological Dictionary of the Grasses" wherein I give the origins of the species and generic names in the family. To date, I have about 8000 entries.

The species *Bromus szabo* is named in honor of Szabo of whom two are listed in Index Herbarium Pt 2 (6), collectors. I assume it is Zoltan von Szabó (1832-1944) who is honored but cannot be sure without consulting the original description which was published in Bot. Közlem a journal not available in Australia. In his "Notes on *Bromus*, Péntes (1936) may give the reason for his choice of epithet.

I would be grateful if you were able to advise me on this matter.

With kind regards,

Yours sincerely,


H.T. CLIFFORD
Professor of Botany

TERMÉSZETTUDOMÁNYI MÚZEUM

Növénytár

Botanical Department of the
Hungarian Natural History Museum

BUDAPEST VIII., Könyves Kálmán krt. 40.

H-1476 Budapest Pf. 222.

17 Aug. 1989

H. T. Clifford

Professor of Botany

University of Queensland

Department of Botany

St. Lucia, Queensland, Australia 4067

Dear Dr. H. T. Clifford,

You have right, *Bromus szabói* was termed after Zoltán Szabó who was the best specialist of the European *Knautia*, and a good morphologist also. I enclose a xerox copie also from the *Bromus* studies of A. Pénzes.

Yours sincerely,

Júlia Szujkó-Lacza

Dr. Júlia Szujkó-Lacza
Director of the Botanical Dept.
of the Hungarian Natural
History Museum, Budapest



Dear Julia,
Thank you for your prompt reply to my request
for information concerning the origin of *szabói* as a
specific name in *Bromus*.
The xerox copy of the *Bromus* studies of A.
Pénzes was not included with your letter so I assume
it has been posted separate mail.
With kind regards
Yours sincerely
JLC.

11 September, 1989

Dr. Júlia Szujko-Lacza
Director of the Botanical Dept of the Hungarian
Natural History Museum
Budapest VIII., Könyves Kálmán krt. 40
H-1476 Budapest Pf. 222
HUNGARY

Dear Julia,

Thank you for your prompt reply to my request for information concerning the origin of *szaboi* as a specific name in *Bromus*.

The xerox copy of the *Bromus* studies of A. Penzes was not included with your letter so I assume it has been posted surface mail.

With kind regards,

Yours sincerely,



H.T. CLIFFORD
Professor of Botany

15 November, 1989

Dr. Júlia Szujkó-Lacza
Director of the Botanical Dept of
the Hungarian Natural History Museum
Budapest VIII., Könyves Kálmán krt. 40
H-1476 Budapest Pf. 222
HUNGARY

Dear Júlia,

The photocopy you sent of Péntes revision of *Bromus* has arrived. It is a very useful account of the genus.

I have carefully checked my "Dictionary" for the generic and species names included therein and now only one problem remains. Amongst the new taxa described is *Bromus tuzsonii* which I assume is named in honor of Tuzson János.

Can you tell me his years of birth and death (if applicable), country of origin, nationality and occupation?

With kind regards,

Yours sincerely,



H.T. CLIFFORD
Professor of Botany

26. Feb '91

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

TERMÉSZETTUDOMÁNYI MÚZEUM

Növénytár

Botanical Department of the
Hungarian Natural History Museum

BUDAPEST VIII., Könyves Kálmán krt. 40.

H-1476 Budapest Pf. 222.

Hungary

H. T. Clifford

Professor of Botany

University of Queensland

Department of Botany

St. Lucia, Queensland, Australia 4067

Dear Professor Clifford,

I send here the necessary data for János Tuzson. He was born in 10, May. 1870 at Szászcsanak /Hungary in this time/, death in 18. Dec. 1943 at Budapest; he was a hungarian botanist, the main occupations: taxonomy, history of vegetation and palaeobotany. He was professor of botany in Budapest, in University of the Pázmány Péter, since 1914 till 1943.

Beside this data, I send some papers of my taxonomical studies, it may be interest also for you, probable.

26, Febr. 1990, Budapest

Sincerely yours

J. Szujkó-Lacza

Dr. Julia Szujkó-Lacza

Dear Julia, Many thanks for your prompt reply to my request for biographical details of János Tuzson. Your assistance is much appreciated. My Etymological Dictionary now has about 13000 entries. There are more gram names than I had expected. With best regards
yours sincerely
J. Szujkó-Lacza

TERMÉSZETTUDOMÁNYI MÚZEUM

Növénytár

Botanical Department of the
Hungarian Natural History Museum

BUDAPEST VIII., Könyves Kálmán krt. 40.

H-1476 Budapest Pf. 222.

Dr. H. T. Clifford
 Professor of Botany
 The University of Queensland
 Department of Botany
 St. Lucia, Queensland, Australia 4067

Dear Professor H. T. Clifford

The Agrostis castriferrei was described by Waisbecker after a county. This county is in W-Hungary, the name is Vas megye today. The therm castriferrei originated from the romanian age (2000 years ago). This area was also occupied by romaien cesares, they give this name. It mean: Castrum Ferreum = Iron Castle (strong castle).

This name was translated to Hungarian language, Iron = Vas.

Moreover, there exist a small city VASVÁR =/Iron Castle/ in Vas county till today. Waisbecker botanized in W-Hungary /near Austria/ and he termed his new species after this historical geographycal name.

My best wishes

F. J. Szujkó-Lacza
 D. Julia Szujkó-Lacza
 J.

Dear Julia, ✓

Many thanks for your prompt reply to my query about Agrostis castriferrei. It is due to people such as yourself that the quality of the Dictionary is being steadily improved.

With kind regards.

Yours sincerely

H.T.

12 June, 1991

Dr. J. Szujkó-Lacza
Botanical Department of the Hungarian
Natural History Museum
Budapest VIII., Könyves Kálmán krt. 40
H-1476 Budapest Pf. 222
HUNGARY

Dear Julia,

May I seek your help once again to determine the origin of a few species names for my "Etymological Dictionary of the Grasses". They are species of *Koeleria* named by Cjhelyi in vols. 56-60 of "Ann. Hist.-Nat. Mus. Nat., Hungary", a journal not available in Brisbane.

If you can supply any biographical data on any of the following names, I would be most grateful. They are all based on people so far as I am aware:-

mitrushii, *paparistoi*, *penzesii*, *skorpilii*, *javorkae* and *pauneroi*

Would it also be convenient for you to send me a photocopy of the original description of *Koeleria rhodopea*? Without the description I am unable to decide on the meaning of the name.

I am sure that when the Dictionary is finished not only will I be pleased but so also will my friends and correspondents. There are now about 13,500 species and generic names accounted for so the end must be near. I hope to send off the text to the publisher before the end of the year.

With kind regards,

Yours sincerely,

H.T. CLIFFORD
Professor of Botany

Goddard Building
Mansfield Place

10 September, 1991

Director
Botanical Department, Hungarian History Museum
Könyveskálma krt. 40, Pf. 22
H-1476 Budapest VIII
HUNGARY

Dear Julia,

My "Dictionary" is nearing completion and so it will not be necessary for me to impose for much longer on the goodwill of my correspondents. As you have helped previously, I apologize for bothering you again.

The grass *Festuca meridisensis* was described by Nyár in Acta Bot. Acad. Sci. Hungary 17 (1-2): 116, 1971. Such a locality is not listed on any Atlas available to me in Brisbane. I would be grateful to learn the correct spelling of the place from which *meridisensis* is derived and also its location.

There is also *Festuca penzesii* named in honor of A. Péntes (fl. 1934). Do you know his full name, year of birth and that of death and usual occupation? I assume he was Hungarian.

With kind regards,

Yours sincerely,



H.T. CLIFFORD
Professor of Botany

Dr. H. T. Clifford
Professor of Botany
The University of Queensland
Department of Botany, QLD, 4072
Australia

Dear Professor Clifford,

I collect the data to your dictionary, and that are the results:
Koeleria rhodopea? Meaning of the name: *Rhodope* ~~it~~ is a mountain
in Bulgarien, it is a geographical name.

- *Festuca meridisensis*: in a correct form = *Festuca valesiaca* x
rupicola meredisensis Nyár. in: J. Nyárády and I. Pop in Rev. Roum.
Biol. Sér. Botan. 2: p.163, 1963. *Meredi* = french form of the
latein *meridies* = south, *meredisensis* ≈ southward. ✓

Moreover, Ujhelyi, József /Ujhelyi, J., 1963: Date to the Systematics
of the Sectio *Bulbosae* of the Genus *Koeleria* III. - *Annls Hist.-natn.*
Mus. Nat. Hung. 55:187-205 + Plate IX.

in p. 189. *Koeleria andreánszkyi* Ujhelyi species nova

p. 190 " I dedicate the new speeces to Prof. Dr. G. Andreányszky,
whom I honor as my master, and who obtained undying merits in the
exploration of the floras of the Western Mediterranean and North
Africa as well in paleophytology."

- Gábor Andreánszky was born at Alsópetény in 1895 and he died in
1967, in Budapest /Hungary/.

p 193. *Koeleria pauneroi* Ujhelyi species nova

" " I dedicate the new species to colleague Elena Faunero,
custon in Madrid of the Instituto Botanico Antonio Jose Canavilles,

the excellent worker of the Spanish Gramineae."

Ujhelyi..... 1964: Data.... Genus Koeleria IV. Annls... 56:195-208 + plate VI.

p. 201 Koeleria borbásii Ujhelyi sp.n.

"I dedicate this species to the genial explorer of the Hungarian flora and the Dalmatian karst, D. V. Borbás."

- Vince Borbás was born in Ipolylitke in 1844, died 1905, Kolozsvár floristics, taxonomist and plantgeographer.

Ujhelyi.. 1965: Data-..... Genus Koeleria V. Annls....57: 179-198 + Plate IV.

p. 186. Koeleria csatói Ujhelyi sp.n.

János Csató was born at Alvinc in 1833, died at Nagyenyed in 1913 ornitholog and botanist in Transsylvanien /Hungary, Rumenien today/.

p. 194. Koeleria jávorkae Ujhelyi sp.n.

Sándor Jávorka born at Hegybánya /Hungary, but this village belong to the Czechoslovakie today/ in 1883, died in Budapest in 1961. He published the two volumes of the Flora Hungarica in 1925-26 and the F. H. Iconographya also. He was staff member of the Botanical Department of the Hungarian National Museum since 1906 till his died. He was director of this Department too. Jávorka was one of the biggest botanist in his time.

p. 196. Koeleria jankae Ujhelyi sp. n.

Victor Janka born in Wien /Austria/ in 1837, died in Budapest in 1890. floristics and taxonomist.

Ujhelyi, J. 1966: Dtat to the Systematics of the Sectio Bulbosae and Sectio Caespitosae of the Genus Koeleria VI. Annls... 58: 177-192 + Plate IV.

pl. 190 Koeleria skorpilii Ujhelyi

There was two persons, H. and K. [✓]Skorpil, they described the first geography of the Bulgarien in 1892.

The *Koeleria grandiflora* Bertol. subspec. [✓]*Skorpilii* Podpera was lifted by Ujhelyi and this became *Koeleria skorpilii* /Podp./ Ujhelyi

Ujhelyi.....1968: Data..... Genus *Koeleria* VII. Annls.... 60:79-101 + Plate VI.

p. 93. *Koeleria pénzesii* Ujhelyi sp.n.

p.94. "I dedicate the new species to Dr. A. Pénzes, Hungarian botanist, the famous explorer of the Balkan and the reviser of the Genus *Bromus* and other allied Genera."

Antal Pénzes born in 1895, died in Budapest in 1984. Specialist of the Genera *Cerasus*, *Prunus* and *Bromus*. He described the polycormon phenomenon, it is a special form of the vegetativ propagation of species /*Prunus*, *Petasites* etc./.

p. 96. *Koeleria mitrushii* Ujhelyi sp.n.

" " I dedicate the new species to I. Mitrushi, famous Albanian botanist, the author of the Albanian dendroflora, who had accompanied me on my excursions and was of inestimable help in gaining information on the Albanian flora."

p. 98. *Koeleria paparistoi* Ujhelyi sp.n.

p. 99. "I dedecate the plant to K. Paparisto, renowned Albanian botanist, Dean of the University of Albania, our host and leader of the expedition in Albania."

Ujhelyi... 1970...Data... Genus *Koeleria* IX. - Annls... 62: 175-190 + Plate V.

p. 175. *Koeleria nyaradyi* Ujhelyi sp.n.

p.176. "I dedicate the new species to the recently departed Dr. Erasmus Gyula Nyárády, botanist in Cluj /Kolozsvár/, excellent explorer of the Hungarian and Rumanian floras and author of

several generic monographs."

E.Gy. Nyárády born in Marosvásárhely in 1881, died in Cluj /Kolozsvár/ in 1966, Transsylvanien /Hungary, but belong to Ruménien today/.

p.185. *Koeleria kernerii* Ujhelyi sp.n.

p. 186. "I dedicate the plant to Anton Kerner, the distinguished Austrian botanist who first recognized, but did not described, the new plants."

p.187. *Koeleria lamarckii* Ujhelyi sp.n.

p.188. "The name *Koeleria pyramidata* /Lam./Dom. cannot on the basis of the discussion submitted in the description of *Koeleria mollis* Mann. be applied to the present plant. Thus a new name had to be given to it, and I dedicate the plant to the great biologist, J.B.Lamarck." /He was one of the greatest french evolutioner biologist./

Budapest, 10. oct. 1991,

My best wishes:
Dr. Julia Szujkó-Lacza

Dr. J. Szujkó-Lacza
Botanical Department of the Hungarian Natural
History Museum
Budapest VIII
Könyves Kálmán krt. 40
H-1476 Budapest Pf. 222
HUNGARY

Dear Julia,

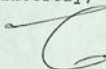
This letter is another plea for help with my "Etymological Dictionary". In 1905 Waisbecker described *Agrostis castriferrei* (Magyar Bot Lapok 4:68). I suspect the specific epithet honors a person.

You may have access to the original description. If so, I would be pleased to know if the author gives a reason for the choice of name. Should you be able to supply any biographical data for the person honored, I would be grateful to have the information.

Thank you for the reprints which arrived some time back.

With Seasonal Goodwishes,

Yours sincerely,



H.T. CLIFFORD
Professor of Botany

Goddard Building
Mansfield Place

5 November, 1991

Dr. Julia Szujkó-Lacza
Botanical Department of the Hungarian
Natural History Museum
Budapest VIII
Könyves Kálmán krt. 40
H-1476 Budapest Pf. 222
HUNGARY

Dear Julia,

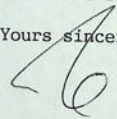
Many thanks for all the trouble you have taken to answer my enquiries about the origins of grass names. Without such help, my Dictionary would be much the poorer.

The text goes off to the publishers in four or five weeks time and I am pleased to say will be printed directly from the word processor disks. Therefore no proof-reading will be necessary.

I have seen a sample of the text as printed from an old disk and am pleased with the layout.

With kind regards,

Yours sincerely,



H.T. CLIFFORD
Professor of Botany

HTC/JG

1 May, 1991

Prof. B. Géicz
Faculty of Science
1088 Budapest
Rákóczi út 5
HUNGARY

Dear Prof. Géicz,

The grass *Koeleria andreanskii* was named in honor of G. Andreánsky a Hungarian palaeobotanist. In order to complete his entry in my forthcoming "Etymological Dictionary of the Grasses" I require his full name and year of birth (also death if applicable).

If you can supply this information or put me in touch with someone who may be able to help, I would be most grateful.

For your information, I enclose a page of the Dictionary.

With kind regards,

Yours sincerely,



H.T. CLIFFORD
Professor of Botany

3 May, 1991

Prof. B. Géczy
Faculty of Science
1088 Budapest
Rákóczi út 5
HUNGARY

Dear Prof. Géczy,

The grass *Koeleria andreanskii* was named in honor of G. Andreánsky a Hungarian palaeobotanist. In order to complete his entry in my forthcoming "Etymological Dictionary of the Grasses" I require his full name and year of birth (also death if applicable).

If you can supply this information or put me in touch with someone who may be able to help, I would be most grateful.

For your information, I enclose a page of the Dictionary.

With kind regards,

Yours sincerely,



H.T. CLIFFORD
Professor of Botany

EÖTVÖS UNIVERSITY

DEPARTMENT OF PALAEONTOLOGY

Kun Béla tér 2, H-1083 Budapest, Hungary
Tel: (36-1) 134-4555 Fax: (36-1) 134-3953

22 May, 1991

Prof. H.T. Clifford
Department of Botany
The University of Queensland
St. Lucia, Queensland
Australia 4072

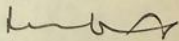
Dear Professor Clifford,

I am glad to supply you with the required information on the person, whom *Koeleria andreanskii* was named after.

Baron Gábor Andreánszky was Professor of Botany at Péter Pázmány University at Budapest. He was born in 1895 and died in 1967. I had the honour to be his student.

With kind regards,

Yours sincerely,



Prof. Barnabás Géczy

✓
Dear Barnabás,

Many thanks for your prompt reply to
my enquiry about Gábor Andreánszky
With best regards
yours sincerely
H.T.C.